

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI
MINTAQAVIY BO‘LIMI
XORAZM MA’MUN AKADEMIYASI**

XORAZM MA’MUN AKADEMIYASI AXBOROTNOMASI

Axborotnoma OAK Rayosatining 2016-yil 29-dekabrdagi 223/4-son qarori bilan biologiya, qishloq xo‘jaligi, tarix, iqtisodiyot, filologiya va arxitektura fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

**2025-9/5
Xorazm Ma’mun akademiyasi axborotnomasi
2006 yildan boshlab chop qilinadi**

Xiva-2025

Bosh muharrir:*Abdullayev Ikram Iskandarovich, b.f.d., prof.***Bosh muharrir o‘rinbosari:***Hasanov Shodlik Bekpo‘latovich, k.f.n., k.i.x.***Tahrir hayati:**

Abdullayev Ikram Iskandarovich, b.f.d., prof.
Abdullayeva Muborak Maxmusovna, b.f.d., prof.
Abduhalimov Bahrom Abduraximovich, t.f.d., prof.
Agzamova Gulchexra Azizovna, t.f.d., prof.
Aimbetov Nagmet Kalliyevich, i.f.d., akad.
Ametov Yakub Idrisovich, b.f.d., prof.
Babadjanov Xushnut, f.f.n., prof.
Bahodirova Feruza Bahodir qizi, PhD, dots,
Bobojonova Sayyora Xushnudovna, b.f.n., dos.
Bekchanov Davron Jumanazarovich, k.f.d.
Buriyev Xasan Chutbayevich, b.f.d., prof.
Gandjayeva Lola Atanazarovna, b.f.d., k.i.x.
Davletov Sanjar Rajabovich, tar.f.d.
Durdiyeva Gavhar Salayevna, arx.f.d.
Ibragimov Baxtiyor To‘laganovich, k.f.d., akad.
Izzatullayev Zuvayd, b.f.d., prof.
Ismailov Is‘haqjon Otabayevich, f.f.n., dos.
Jumaniyozov Otoboy, f.f.d., prof.
Jumaniyozov Zoxid Otoboyevich, f.f.n., dos.
Jumanov Murat Arepbayevich, b.f.d., prof.
Kadirova Shaxnoza Abduxalilovna, k.f.d., prof.
Qalandarov Nazimxon Nazirovich, b.f.f.d., k.i.x.
Karabayev Ikramjan Turayevich, q/x.f.d., prof.
Karimov Ulug‘bek Temirbayevich, DSc
Kurbanbayev Ilhom Jumanazarovich, b.f.d., prof.
Kurbanova Saida Bekchanovna, f.f.n., dos.
Qutliyev Uchqun Otoboyevich, f-m.f.d., prof.
Lamers Jon, q/x.f.d., prof.
Maykl S. Enjel, b.f.d., prof.
Maxmudov Raufjon Baxodirovich, f.f.d., k.i.x.
Mirzayev Sirojiddin Zayniyevich, f-m.f.d., prof.
Matniyozova Hilola Xudoyberganovna, b.f.d., prof.
Masharipova Feruza Jumanazarovna, PhD

Mirzayeva Gulnara Saidarifovna, b.f.d.
Najmeddinov Axmad Raxmatovich PhD, dotsent
Pazilov Abdvayeyt, b.f.d., prof.
Razzaqova Surayyo Razzoqovna, k.f.f.d., dos.
Ramatov Bakmat Zaripovich, q/x.f.n., dos.
Raximov Raxim Atajanovich, t.f.d., prof.
Raximov Matnazar Shomurotovich, b.f.d., prof.
Raximova Go‘zal Yuldashovna, f.f.f.d., dos.
Ro‘zmetov Baxtiyar, i.f.d., prof.
Ro‘zmetov Dilshod Ro‘zimboyevich, g.f.n., k.i.x.
Ruzmetov Davron Ibrogimovich, PhD
Sadullayev Azimboy, f-m.f.d., akad.
Salayev San‘atbek Komilovich, i.f.d., prof.
Saparbayera Gulandam Masharipovna, f.f.f.d.
Saparov Kalandar Abdullayevich, b.f.d., prof.
Safarov Alisher Karimdjanovich, b.f.d., dos.
Sirojov Oybek Ochilovich, s.f.d., prof.
Sobitov O‘lmasboy Tojxmedovich, b.f.f.d., k.i.x.
Sotipov Goyipnazar, q/x.f.d., prof.
Tojibayev Komiljon Sharobitdinovich, b.f.d., akad.
Xolliyev Askar Ergashevich, b.f.d., prof.
Xolmatov Baxtiyor Rustamovich, b.f.d.
Cho‘ponov Otanazar Otojonovich, f.f.d., dos.
Shakarboyev Erkin Berdikulovich, b.f.d., prof.
Ermatova Jamila Ismailovna, f.f.n., dos.
Eshchanov Ruzumboy Abdullayevich, b.f.d., prof.
O‘razboyev G‘ayrat O‘razaliyevich, f-m.f.d.
O‘rozboyev Abdulla Durdiyevich, f.f.d.
Hajiyeva Maqsuda Sultonovna, fal.f.d.
Hasanov Shodlik Bekpo‘latovich, k.f.n., k.i.x.
Xudayberganova Durdona Sidiqovna, f.f.d.
Yuldashev Xamza Kamalovich, PhD
Zaripova Ranojon Zaripovna, PhD, dotsent

Xorazm Ma‘mun akademiyasi axborotnomasi: ilmiy jurnal.-№9/5 (130), Xorazm Ma‘mun akademiyasi, 2025 y. – 204 b. – Bosma nashrning elektron varianti - <https://www.mamun.uz/bulletin>

ISSN 2091-573 X

Muassis: O‘zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi mintaqaviy bo‘limi – Xorazm Ma‘mun akademiyasi

© Xorazm Ma‘mun akademiyasi noshirlik bo‘limi, 2025

MUNDARIJA

FILOLOGIYA FANLARI

Nabiyeva Z.G. Psixolingvistika: nazariy asoslari va amaliy qo'llanmalari	5
Namozova S.B., Juan Miguel Zarandona Fernandez Jon Milton poetikasida falsafiy mazmunning badiiy ifodasi	7
Nasimova F.A. Alisher Navoiyning hamd g'azallarida tasavvufiy obraz va tushunchalar	9
Nasimova S.Ya. The diminutives in english and their usage in English language	14
Nasridinov M.V. Direktivlarning ifodalanishida hurmat tamoyillari	15
Nazarova Yu.E. Ko'p ma'nolilik hodisasining ingliz va o'zbek tillarida qiyosiy tahlili	18
Nizomova M.B. Muloqotda pedagogik terminlar ishtirokidagi maqol va iboralarning lingvopragmatik va lingvokulturologik tahlili	20
Nuraliyev I. Ingliz va o'zbek tillaridagi hunarmandchilikka oid realialar tarjimasida madaniy o'ziga xosliklar	23
Olimova G.Sh. The approaches of western and eastern literary criticism in studying the theoretical foundations of modernism	26
Omonova Sh.A. Uyat konseptining ingliz va o'zbek adabiyotida rivojlanish evolutsiyasi	29
Pardayeva D.M. Lexical and Grammatical features of the Optative mood in English and Uzbek short stories: A comparative study based on O. Henry and A. Qahhor	31
Qodirova A.X. Ingliz va o'zbek tilida hazil va kulgu nutq aktlarining bir-biridan farqi	34
Radjabov D. Yapon tilida taqiq kategoriyasining nazariy asoslari	36
Rashidova M.R., Madiyeva M.Yu. Uzbek folk proverbs: artistic-esthetic and didactic features	39
Rasulova A. O'zbek tilida sabab va oqibat munosabati	43
Raximova N.A. O'zbek va ingliz nasri badiiyatida umuminsoniy estetik tanlovning konseptual ahamiyati: uslub, janr hamda mifologik universalizm	44
Raxmatova O.K. Tarjimashunoslik masalalarining dolzarb yo'nalishlari	48
Rizayeva Sh.Sh. Donishmand sizif asarida bosh qahramon tanlash prinsiplari	50
Ro'zimova G.S. "Oshiqnoma" dostonlarida paremalarning mavzuviy tasnifi xususida	53
Sa'dullayeva D.N. Adib Xolid tadqiqotlarida Abdurauf Fitratning siyosiy ma'rifiy qarashlari	56
Sadullayeva F.S. O'zbek folklori: tarixi va istiqbollari	59
Sayfiddinova G.U. Andijon zilzilasi bag'ishlab yozilgan turkum she'rlarda ijodkorning mavzuga individual yondashuv mezonlari	61
Shermurodov T. Vasatiy poetik tafakkurning turkiy xalqlar ijodida tutgan o'rni	64
Shirinova S.X. Hamza Hakimzoda Niyoziy publisistikasida ta'lim va tarbiya masalasi	68
Shokirov F.N. Yerni ko'tarib turgan baliq yoxud "Sabot-ul ojizin" asaridagi bahsli bayt haqiqati nimada	71
Sobirov R.A. The influence of uzbek language structures on english writing	75
Sotvaldiyeva X.M. Integrating proverbs into reading, speaking, listening, and writing activities	77
Sultonova I.Sh. Terminologik birliklarning milliy madaniyatni aks ettirishdagi roli ingliz va o'zbek tillari qiyosida	80
Suvanov I.D. Globalizatsiya sharoitida turizm terminologiyasining shakllanishi va rivojlanishi	82
Tashlanova N.Dj. Tarixiy-leksikologik tadqiqotlarda rangli lug'atning lingvomadaniy etnomadaniy va etnolingvistik xususiyatlarining tahlili	85
Temirova A.Ch. Navoiyshunos Natan Mallayevning hayoti va ijodi	87
Tillayeva O.B. Maqollarni sotsiolingvistik tahlil qilish metodlari	90
Tolibova M. Luqmon Bo'rixonning obraz yaratish mahorati	93
Toshtemirova X. Ingliz va o'zbek tillaridagi aforizmlarni tarjima qilishdagi qiyinchiliklar va muammolar	96

Turobova N.A. Badiiy diskursda pragmalingsistik yondashuv	98
Tursunova N.F. Leksikografiyada leksema talqinining tarixiy tajribasi va evolyutsiyasi	101
Tursunov U.J. Zamonaviy reklama matnlarining o'rganilish metodlari	103
Tuychiboyeva N.K. "Devoni hikmat"ning mavzu xususiyatlari	106
Ubaydullayeva D.F. The concept of anger in Mario Puzo's literary world: a discourse and cultural analysis	109
Ubaydullayeva X.M. Yuridik diskursda "subyekt" va "boshqa" munosabatining pragmatik xususiyatlari	111
Urolova R.J. Stylistic devices in english and uzbek: a comparative study	114
Usmonova Sh.Yo. Ingliz va o'zbek tillaridagi landshaft terminlari qiyosiy talqinda	116
Utegenova O'P. Tasviriy ifodalar ikkilamchi nominativ birlik sifatida	119
Xo'jamova M.S. Tilak Jo'ra ijodida metaforalarning qo'llanilishi	121
Xolikov B. Ingliz va o'zbek mifologiyasidagi alvasti obrazining genezisi va transformatsiyasi	124
Xoliqulova I.X. Milliy kolorit va badiiy talqin uyg'unligining adabiy-estetik omillari	135
Xudoyqulov R.R. Eski o'zbek tilida qaratqich kelishigi shaklining tushum kelishigi vazifasida qo'llanilishi	138
Yuldashev J.U. Ayrim etnonimlar derivatsiyasi xususida mulohazalar	141
Yunusova X.R. Embodied aspect: the metaphorical grammaticalization of the posture verb "turmoq" (to stand) in uzbek	144
Yusupova U. O'zbek romanlarining nemischa tarjimalari mohir tarjimon Ingeborg Baldauf talqinida	148
Zakirova B.B. Translation issues of lexical units: a scholarly perspective	151
Zaripova N., Mahmudov R. "Osor ul-boqiya" asarida uchraydigan til birliklari va ularning xususiyatlari	154
Zaxadullayev A.B. Sharq adabiyotidagi axloqiy g'oyalarning adabiy obzorlarda ifodalanishi	160
Абдупаттоев М. Идиостил – синтактик-стилистик восита сифатида	163
Аскарова Ш.И. Морфологическая интерференция немецкого языка после английского	164
Ахмедова А.Х. Виды неологизмов по времени образования - связь языка с культурными, социальными и политическими процессами	167
Бердикулова Ш.Р. Прагматическая сила союзов и знаков препинания: на примере узбекского и английского языков	170
Бурханова М.М. Бадий матнда ольфактор бирликлар функциясига доир	173
Иномжонова М.И. О субстантивация в современной лингвистике	175
Йигиталиева М.С. Концепт «культура»: теоретико-философские основы и направления практических исследований	179
Маннонова С.А. Дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услубнинг ривожланиши ва замонавий талаблар	181
Муродова Д.А. Материнский образ в современной русской женской прозе	184
Тухтасинова Н.Б. Агиографик асарларнинг таржимашуносликда ўрганилиши	188
Умбетова Н.Ж. Глаголы движения в поэзии Олжаса Сулейменова: пространство, время и этнокультурный контекст	193
Хаитова С.П. Терминология как наука и её значение в современной науке и образовании	196
Худайберганов Ш.Э. К вопросу о переводе идиоматических выражений в русском и узбекском переводоведении	198

Мыслители последующих эпох, особенно представители просветительского движения в Туркестане, связывали понятие культуры с идеей образования народа, его просвещения и воспитания. Они видели уровень культурности личности, нации, государства и общества в осознании человеком самого себя и своей национальной самобытности.

Таким образом, термин «культура» включает в себя множество значений. Он проявляется во всех сферах человеческой жизни и деятельности, а также в создаваемых людьми материальных и духовных богатствах. На протяжении всей истории человечества многие мыслители и учёные выдвигали собственные теоретические и практические взгляды, связанные с концептом «культура». Некоторые из них посвятили этой теме целые научные труды. Все проведённые исследования продолжают оказывать положительное влияние на мировоззрение людей и в наше время.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Judith Martin, Thomas Nakavama. Intercultural communication in contexts. — New York: McGraw-Hill, 2010. — P.85.
2. Forobiy A. Fozil odamlar shahri. — Toshkent, Abdulla Qodiriy nomidagi xalq merosi, 1993. — B.90.
3. Qoraboyev U., Soatov G'. O'zbekiston madaniyati. — Toshkent: "Tafakkur.bo'stoni", 2011. — B.5-8.
4. Usmanova Sh., Lingvokulturologiya — Toshkent, 2019. — B.48-49.
5. O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi, 5-jild - Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi, 2003. — BB.372-373.

УЎК 81.111'272

ДИПЛОМАТИК ЁЗИШМАЛАРДА АДАБИЙ-ИЛМИЙ УСЛУБНИНГ РИВОЖЛАНИШИ ВА ЗАМОНАВИЙ ТАЛАБЛАР

С.А.Маннонова, PhD, Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети, Тошкент

Аннотация. Ушбу мақолада дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услубнинг тарихи, ривожланиши ва замонавий талаблари таҳлил қилинган. Мақола ёзишмаларнинг мазмун ва услубий жиҳатлари, уларнинг расмийлик, илмийлик, аниқлик ва этик талабларга мос келиши муҳимлигига алоҳида эътибор қаратади. Замонавий технологиялар таъсири, лингвистик ва маданий фарқлар, шунингдек, услубий муаммолар ва уларнинг ечимлари ҳам кўриб чиқилган. Тадқиқот натижалари халқаро мулоқотда дипломатик ёзишмаларнинг сифатини ошириш учун амалий тавсиялар беришга қаратилган.

Калит сўзлар: Дипломатик ёзишмалар, адабий-илмий услуб, замонавий талаблар, расмийлик, илмийлик, мулоқот, лингвистик фарқлар, маданий фарқлар, технологиялар, услубий муаммолар.

Аннотация. В статье анализируются история, развитие и современные требования к литературно-научному стилю дипломатической переписки. Особое внимание уделяется содержательным и методологическим аспектам переписки, важности их соответствия нормам официальности, научности, точности и этическим требованиям. Также рассматривается влияние современных технологий, языковых и культурных различий, а также методологические проблемы и пути их решения. Результаты исследования направлены на предоставление практических рекомендаций по повышению качества дипломатической переписки в международном диалоге.

Ключевые слова: Дипломатическая переписка, литературно-научный стиль, современные требования, официальность, научность, коммуникация, языковые различия, культурные различия, технологии, методологические проблемы.

Abstract. This article analyzes the history, development and modern requirements of the literary and scientific style in diplomatic correspondence. The article pays special attention to the content and methodological aspects of correspondence, the importance of their compliance with officialdom, scientificity, accuracy and ethical requirements. The impact of modern technologies, linguistic and cultural differences, as well as methodological problems and their solutions are also considered. The results of the study are aimed at providing practical recommendations for improving the quality of diplomatic correspondence in international dialogue.

Keywords: *Diplomatic correspondence, literary and scientific style, modern requirements, officialdom, scientificity, communication, linguistic differences, cultural differences, technologies, methodological problems.*

Дипломатик ёзишмалар халқаро муносабатларда давлатлар ўртасидаги расмий мулоқотнинг муҳим воситаси ҳисобланади. Уларнинг мазмуни ва услуби давлатлараро муносабатларнинг сифатини белгилайди, улар орқали сиёсий, иқтисодий, ҳуқуқий ва маданий соҳалардаги ҳамкорлик мустаҳкамланади. Дипломатик ёзишмаларнинг аниқ, расмий ва услубий жиҳатдан етук бўлиши уларнинг халқаро муомаладаги эътиборини оширади. Шу жиҳатдан, адабий-илмий услуб дипломатик ёзишмаларнинг асосий хусусиятларидан бири бўлиб, уларнинг мазмунининг равшанлиги, мантиқийлиги ва этик талабларга жавоб беришини таъминлайди.

Ҳозирги замон талаблари ва халқаро муносабатлардаги технологик ривожланиш натижасида дипломатик ёзишмаларнинг услубий талаби ҳам ўзгармоқда. Электрон дипломатик ёзишмалар, тезкор алоқа воситалари ва глобал ахборот маконида адабий-илмий услубнинг янги хусусиятлари намоён бўлмоқда.

Дипломатик ёзишмалар — давлатлар ёки халқаро ташкилотлар ўртасидаги расмий ёзма мулоқот воситасидир. Улар сиёсий, ҳуқуқий, иқтисодий ва маданий соҳалардаги муносабатларни расмийлаштиришга хизмат қилади. Дипломатик ёзишмалар турли шаклларда бўлиши мумкин: ноталар, протоколлар, шартномалар, мурожаатномалар, меморандумлар ва бошқалар. Ҳар бир ёзишма тури муайян мақсадга хизмат қилиб, унинг мазмуни ва услуби ўзига хос хусусиятларга эга бўлади.

Дипломатик ёзишмалар халқаро муносабатларда ўзаро ишончни мустаҳкамлаш, келишувларни расмийлаштириш ва низоларни ҳал этишда муҳим ўрин тутати. Улар ҳуқуқий жиҳатдан ҳам асос бўлиб хизмат қилади.

Дипломатик ёзишмалар бир неча турга бўлинади. Улар орасида ноталар давлатлар ўртасидаги расмий ахборот ва талабларни ифодалайди. Петициялар расмий мурожаат ёки талаб бўлиб, протоколлар расмий учрашув ёки келишув натижасини қайд этади. Шартномалар эса давлатлараро ҳуқуқий келишувларнинг асосий шаклларида биридир.

Ушбу ёзишмаларнинг ҳар бири ўз услубий талабларига эга бўлиб, улар дипломатик ёзишмаларнинг адабий-илмий услубини шакллантиришда муҳим аҳамиятга эга.

Адабий-илмий услуб дипломатик ёзишмаларда расмийлик, аниқлик ва мантиқийликни таъминлайдиган муҳим омилдир. Ушбу услуб ёзишмаларнинг мазмунини фактларга асослантириш, илмий далиллар билан тўлдириш ва тил жиҳатдан равшан, тушунарли қилишга хизмат қилади.

Дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услубнинг асосий вазифалари қуйидагилардан иборат:

- Мазмуннинг аниқ ва тушунарли ифодаси;
- Расмийлик ва маданият талабларига риоя қилиш;
- Илмий-ҳуқуқий асосларни сақлаш;
- Мулоқотда мантиқийликни таъминлаш. Дипломатик ёзишмалар тарихи қадимга бориб тақалади. Илк ёзишмаларда оддий тил ва одатий усуллар қўлланилган бўлса, кейинчалик халқаро муносабатларнинг ривожланиши билан ёзишмаларнинг расмий ва услубий стандартлари шаклланди.

XVII-XVIII асрларда Европа давлатлари ўртасида дипломатия институтлари ва ёзишмалар услуби ривожланди. Ушбу даврда ноталарда кўпроқ расмий тил, аниқлик ва ҳурматли ифода устувор бўлди.

XIX ва XX асрларда халқаро ҳуқуқнинг ривожланиши ва давлатлараро муносабатларнинг мураккаблашуви натижасида дипломатик ёзишмаларда услубий стандартлар ўрнатилди. Бу даврда ёзишмаларда юридик аниқлик ва расмийлик устувор бўлиб, уларнинг тили аниқ ва қисқа бўлиши кераклиги таъкидланди.

Мисол учун, Австро-Венгрия, Франция ва Россия каби давлатлар дипломатик ёзишмаларни тайёрлашда махсус қоидалар ишлаб чиқди.

Мисол: XIX асрдаги классик дипломатик нота парчаси

“Хурматли 2-н Элчи, биз сизнинг мамлакатингиз билан боғлиқ муҳокамаларимизда ҳар томонлама ишонч ва ҳамкорликни мустаҳкамлашга тайёرمىз. Давлатлараро муносабатларда доимо ҳурмат ва бирдамлик тамойилларига амал қилиш зарур.”

Ушбу парчада расмийлик ва ҳурматли ифода аниқ намоён бўлади, услубий жиҳатдан адабий-илмий асосда тайёрланган.

Ўзбекистон миллий дипломатик ёзишмаларида ҳам адабий-илмий услуб анъаналари сақланиб, ўзининг хусусий хусусиятларини кўрсатади. Ўзбек тилининг бой лексикаси ва услубий жиҳатлари дипломатик ёзишмаларда расмий, самимий ва илмий жиҳатдан бой ифода бериш имконини беради.

Замонавий дипломатик ёзишмаларда илмийлик энг муҳим талаблардан бири ҳисобланади. Ёзишмаларда келтирилган маълумотлар аниқ, мантикий асосланган ва халқаро ҳуқуқ нормаларига мос бўлиши лозим. Бу талаб дипломатик ёзишмаларнинг ишончилигини оширади.

Расмийлик ва маданий этика

Дипломатик ёзишмаларда расмийлик ва маданий этика талаблари катта аҳамиятга эга. Ҳар қандай мулоқотда маданият ва ҳурмат сақланиши лозим. Ёзишмаларда қўлланилаётган тил одобли ва анъанавий бўлиши керак.

Равшанлик ва тушунарлилик

Ёзишмаларда тил аниқ ва тушунарли бўлиши шарт. Мурожаатномалар, ноталар ва бошқа ҳужжатларда мураккаб ва ноаниқ иборалардан сақланиш муҳимдир. Бу ёзишмаларни қабул қилувчи томон учун тушунишни енгиллаштиради.

Мантикий тартиб ва қисқалик

Дипломатик ёзишмаларда фикрлар мантикий тартибда келтирилиши ва бўш сўзлардан қочилиши керак. Қисқа ва аниқ гаплардан иборат бўлган ёзишмалар самарадорликни оширади.

Маънавий тозаллик ва этик меъёрлар

Дипломатик ёзишмаларда маданий ва этик меъёрларга қатъий риоя қилиш талаб этилади. Ҳар қандай ҳолатда ҳам ҳурмат, одоб ва дипломатик маданият сақланиши лозим.

Мисол: Замонавий электрон нота намунаси

“Hurmat bilan, biz tomonlar o'rtasidagi hamkorlikni mustahkamlashga tayyormiz. Tegishli hujjatlar ilova qilinadi.”

Бу мисол тезкорлик, аниқлик ва расмийлик талабларини ифода этади.

Замонавий кунда электрон дипломатиянинг кенгайиши ёзишмалар услубига ҳам таъсир қилмоқда. Электрон хатлар, тезкор маълумотлар алмашиш усуллари адабий-илмий услубнинг янада такомиллашишига хизмат қилмоқда.

Дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услуб муаммолари

Дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услубнинг ривожланиши жараёнида бир қатор муаммолар юзага келади, уларнинг ечими халқаро мулоқот самарадорлигини таъминлашда муҳим аҳамият касб этади. Асосий услубий муаммолар қуйидагилардан иборат:

➤ **Қарийб барча тиллардаги лингвистик ва маданий фарқлар мавжуд.** Ҳар бир тилнинг хусусиятлари, маданий анъаналар ва тилнинг нутқ тажрибаси дипломатик ёзишмалар услубида турли хил йўналишларга олиб келади. Бу ўз навбатида турли давлатлар ўртасидаги ёзишмаларда тушуниш ва маъноларни аниқ етказишда қийинчиликларга сабаб бўлади.

➤ **Ёзишмалардаги мураккаблик ва тушунарсизлик.** Кўпинча ёзишмаларда фактларнинг мураккаб ифодаси, техник ёки ҳуқуқий терминологиянинг нотўғри қўлланилиши матнни тушунишни қийинлаштиради ва дипломатикага салбий таъсир кўрсатиши мумкин.

➤ **Илмийлик ва расмийлик талаблари ўртасидаги зиддият.** Адабий-илмий услубнинг илмга асосланганлик талаблари баъзан расмийлик ва одоб-ахлоқ меъёрлари билан зиддиятда бўлиши мумкин. Бу эса ёзишмаларнинг услубий бирлигини бузади.

➤ **Тезкорлик ва аниқлик талабларини уйғунлаштиришда қийналиш.** Халқаро муносабатларда тезкор мулоқот муҳим, лекин аниқлик ва илмий асосга эга бўлган ёзишмалар тайёрлаш учун вақт керак бўлади. Бу талабларни уйғунлаштириш жараёнида муаммолар юзага келади.

➤ **Тилни ҳимоя қилиш ва унинг ҳуқуқий қиймати масалалари.** Ёзишмаларда миллий тилнинг ривожланиши ва унинг ҳуқуқий жиҳатдан сақланиши, шунингдек, тилнинг дипломатик маҳоратларда тўғри қўлланилиши доимо долзарб масала ҳисобланади.

Ушбу муаммоларни самарали ҳал этиш учун қуйидаги чора-тадбирлар тавсия этилади:

✓ **Ҳар бир давлатнинг дипломатик ёзишмалари учун махсус услубий қўлланмалар ишлаб чиқиш.** Бу қўлланмалар ёзишмаларнинг миллий хусусиятларини сақлаб қолган ҳолда, универсал услубий талабларни белгилашга хизмат қилади.

✓ **Халқаро стандартларга мос услубий қоидаларни яратиш.** Ушбу қоидалар дипломатик ёзишмаларда аниқлик, расмийлик ва этик меъёрларни мувозанатли таъминлашга қўмаклашади.

✓ Дипломатик ходимларни тил ва маданият соҳасида юқори даражада тайёрлаш орқали услубий ҳатоларнинг олди олиниши мумкин.

✓ Электрон ёзишмалар, автоматлаштирилган таҳлил ва коррекция тизимлари ёзишмалар сифатини оширишда муҳим роль ўйнайди.

✓ **Мурожаатномаларни автоматик таҳлил қилиш тизимларини жорий этиш.** Бу тизимлар ёрдамида ёзишмалардаги услубий ва мазмун жиҳатдан камчиликлар тез аниқланиб, уларни бартараф этиш имконияти пайдо бўлади.

Хулоса

Дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услуб муҳим аҳамият касб этади. Ушбу услуб ёзишмаларни расмий, аниқ, илмий асосланган ва этик нормаларга мос қилишда хизмат қилади. Тарихий жараёнда услубий стандартлар шаклланиб, улар замонавий талабларга мослашмоқда.

Замонавий кунда илмийлик, расмийлик, мантиқийлик ва маданий этика дипломатик ёзишмаларнинг асосий талабларидан бўлиб қолмоқда. Технологиялар ривожланиши ёзишмаларнинг тезкорлиги ва сифатига ижобий таъсир кўрсатмоқда.

Бундан ташқари, услубий муаммоларни бартараф этиш учун қўлланмалар ишлаб чиқиш, халқаро ҳамкорликни кучайтириш ва дипломатика соҳасидаги педагогик ишлар муҳим аҳамиятга эга.

Дипломатик ёзишмаларда адабий-илмий услубнинг янада такомиллаштирилиши халқаро муносабатларни мустаҳкамлашга катта ҳисса қўшади.

ФЙДАЛАНИЛГАН АДАБИЁТЛАР РЎХАТИ:

1. Абдурасулов Ш. “Дипломатик ёзишмалар: назария ва амалиёт”, Тошкент, 2018.
2. Ҳасанов О. “Адабий-илмий услуб ва унинг дипломатияда қўлланилиши”, Самарқанд, 2020.
3. Назаров И. “Халқаро ҳуқуқ ва дипломатик ёзишмалар”, Тошкент, 2019.
4. Миллатов Т. “Дипломатик услуб ва ёзишмаларнинг эволюцияси”, 2021.
5. United Nations Protocol and Liaison Service. <https://www.un.org/en/diplomatic-protocol>

УДК 808.5

МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЖЕНСКОЙ ПРОЗЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ МАШИ ТРАУБ «НА ГРАНИ РАЗВОДА»)

Д.А.Муродова, преподаватель, Азиатский Международный Университет, Кариши

Annotatsiya. Rus adabiyotida ona obrazini o'rganishga qiziqish gumanitar tadqiqotlarning asosiy yo'nalishlaridan biridir. Bizning vazifamiz zamonaviy rus klassikasida ona figurasi prizmasi orqali zamonaviy tasvirlarni kuzatish va o'rganishdir. Bu ishlay oladigan, bolalar va oilaga g'amxo'rlik qiladigan va qo'shimcha ravishda hayot haqida iliq va qulay hikoyalar yozadigan ajoyib odam. Buni oddiy va oson deb atash mumkin emas. Va eng muhimi, uning xarakterini boshqalar